

DEWALT®

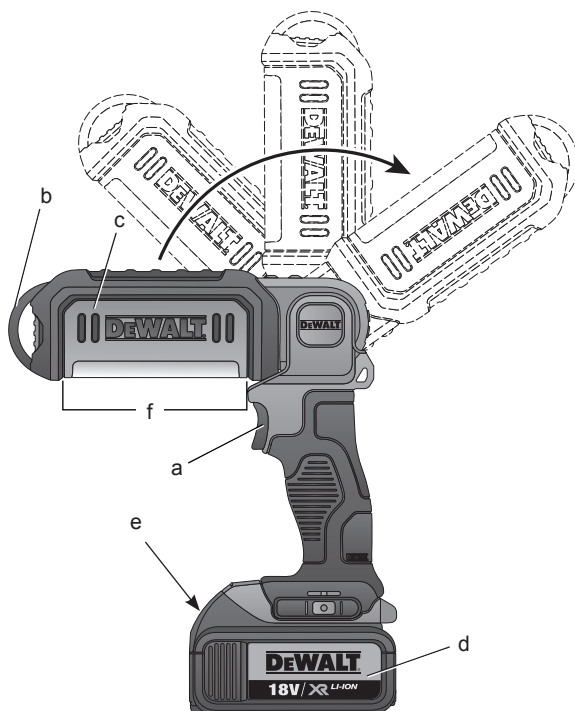
XR LI-ION

511113 - 39 SK

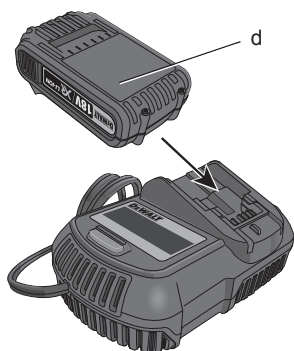
Preložené z pôvodného návodu

DCL050

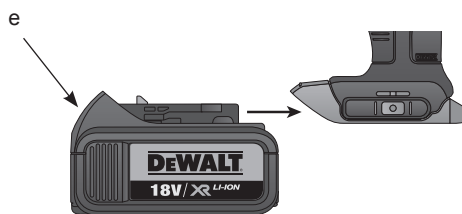
Obr. 1



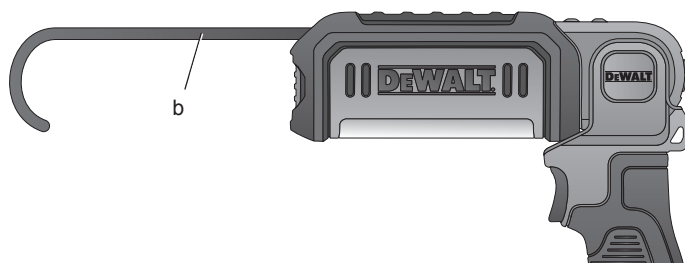
Obr. 2



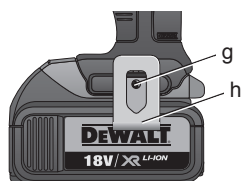
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



AKUMULÁTOROVÉ PRACOVNÉ SVIETIDLO LED DCL050

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si pracovné svetidlo značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

	DCL050
Napájacie napätie V_{DC}	18
Typ	1
Typ akumulátora	Li-Ion
Hmotnosť (bez akumulátora) kg	0,68

Akumulátor	DCB180	DCB181
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie V	18	18
Kapacita A_h	3,0	1,5
Hmotnosť kg	0,64	0,35

Akumulátor	DCB182	DCB183	DCB185
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie V_{DC}	18	18	18
Kapacita A_h	4,0	2,0	1,3
Hmotnosť kg	0,61	0,40	0,35

Nabíjačka	DCB105
Napájacie napätie V_{AC}	230 V
Typ akumulátora	Li-Ion
Približný čas nabíjania akumulátora	min 25 (1,3 Ah) 30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah) 55 (3,0 Ah) 70 (4,0 Ah)
Hmotnosť kg	0,49

Poistky	
Európa	
Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	
Náradie 230 V	3 A v zástrčke prívodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia v prípade, že sa tomu nezabráni.**



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.**



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu v prípade, že sa tomu nezabráni.**

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia.**



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Bezpečnostné výstrahy



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.



VAROVANIE!

- **NEPOZERAJTE** sa priamo do zdroja svetla.
- **NEPOUŽÍVAJTE** optické nástroje na to, aby ste sa pozerali priamo do zdroja svetla.
- **NEMIERYTE** svetlom priamo do očí ostatných osôb.

POUŽITIE A ÚDRŽBA PRACOVNÉHO SVIETIDLA

- Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu akumulátora spôsobiť požiar.
- Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom svetidla.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- Pokiaľ akumulátory nepoužívate, uložte ich mimo dosah kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.**

SERVIS

- Opravy svetidla zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať iba vhodné náhradné diely. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku svetidla.**

Špecifické doplnkové bezpečnostné predpisy pre pracovné svetidlá



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Nepoužívajte pracovné svetidlo v blízkosti horľavých kvapalín alebo v priestore s výskytom výbušných plynov alebo

výparov. Iskrenie vznikajúce vo vnútri prístrojov môže spôsobiť vznietenie výparov a následné zranenie.

- Nevystavujte svetidlo vlhkému prostrediu alebo moku. Nevystavujte ho pôsobeniu dažďa alebo snehu.
- Neoplachujte svetidlo vodou a zabráňte vniknutiu vody do svetidla. Nikdy neponárajte svetidlo do vody.



VAROVANIE: Svetidlo nedávajte do takej polohy, kde by mohli akékoľvek osoby uprieť zrak do svetelného lúča, či už neúmyselne alebo zámerne. Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.



UPOZORNENIE: Ak sa svetidlo nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré zariadenia s objemným akumulátorom na ňom budú stáť vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Štítky na náradí

Na svetidle sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Nebezpečenstvo svetelného žiarenia.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia, ktorý vytvára montážny spoj medzi náradím a akumulátorom.

Príklad:

2014 XX XX

Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačku DCB105.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý je týmto akumulátorom napájaný.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DeWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjacích kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjacích akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky od zásuvky ju vždy odpojte uchopením za zástrčku a neťahajte za prírodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak nie je to úplne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s nabíjačkou vo vonkajšom prostredí vždy zaistite, aby bola umiestnená v suchu, a používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezakrývajte vetracie otvory nabíjačky.** Vetracie otvory sú umiestnené na hornej strane a na bočných stranách nabíjačky. Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou - zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nabíjačku nedemontujte. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť ihneď vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.**
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačka DCB105 môže nabíjať akumulátory Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183 a DCB185).

Túto nabíjačku nemusíte žiadnym spôsobom nastavovať a je skonštruovaná tak, aby sa čo najjednoduchšie obsluhovala.

Postup nabíjania (obr. 2)

1. Pred vloženíím akumulátora pripojte nabíjačku k príslušnej zásuvke s napájacím napätím 230 V.
2. Vložte akumulátor (d) do nabíjačky a uistite sa, či je v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začiatok procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Stav nabitia	
 nabíjanie	— — — —
 celkom nabité	— — — —
 odloženie nabíjania zahriaty/ studený akumulátor	— • — • — • — •
 chybný akumulátor alebo porucha v nabíjačke	• • • • • • • •
 porucha v elektrickom vedení	• • • • • • • •

V tejto nabíjačke sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania – zahriaty/ studený akumulátor

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky zahájí režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, pokiaľ akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa tak stane, vložte akumulátor Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabiť.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednáвате náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor celkom nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora sa oboznámte s nižšie uvedenými bezpečnostnými pokynmi a potom dodržujte uvedené postupy pre nabíjanie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Pri vložení alebo vybratí akumulátora z nabíjačky môže iskrenie spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkładajte akumulátor do nabíjačky násilím. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby ho bolo možné nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DeWALT.
- **ZABRÁŇTE**, aby sa akumulátory dostali pod tečúcu vodu, ani ich do vody alebo do iných kvapalín neponárajte.

- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- Z dôvodu dosiahnutia najlepších výsledkov sa pred použitím uistite, či je akumulátor celkom nabitý.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené akumulátory by mali byť vrátené do autorizovaného servisu, kde bude zaistená ich recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LÍTIUM-IÓNOVÉ (Li-Ion)

- **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátory môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky kvapalinou akumulátora, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a solí lítia.
- **Výpary z otvorených článkov akumulátora môžu spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.

Preprava

Akumulátory DeWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DeWALT vybratá z klasifikácie „plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9“. V zásade platia dva prípady, ktoré vyžadujú prepravu triedy 9:

1. Letecká preprava viac než dvoch akumulátorov DeWALT Li-Ion, ak toto balenie obsahuje iba akumulátory (žiadne náradie), a
2. Akákoľvek zásielka obsahujúca akumulátory Li-Ion, ktorých energetický výkon je väčší než 100 watthodín (Wh). Na všetkých akumulátoroch Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Akumulátor

TYP AKUMULÁTORA

Model DCL050 pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V.

Môžu sa použiť akumulátory DCB180, DCB181, DCB182, DCB183 alebo DCB185. Ďalšie informácie nájdete v časti Technické údaje.

Odporúčania pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory by sa nemali uskladňovať, ak sú celkom vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor celkom nabitý.

Nálepky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nabíjanie akumulátora.



Nabitý akumulátor.



Poškodený akumulátor.



Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Likvidáciu akumulátorov vykonávajte s ohľadom na životné prostredie.



Akumulátor DeWALT nabíjajte iba v určených nabíjačkách DeWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DeWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DeWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespálujte.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Pracovné svetidlo LED
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu

POZNÁMKA: Holé modely sa nedodávajú s akumulátormi, nabíjačkami a kufríkmi.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím práce venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1, 5)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy svetidla ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Vypínač
- b. Závesný hák
- c. Otočná hlava
- d. Akumulátor

- e. Uvoľňovacie tlačidlá akumulátora
- f. Zostava krytu šošovky
- g. Skrutka závesu na remeň
- h. Záves na remeň (voliteľné príslušenstvo)

POUŽITIE VÝROBKU

Tieto pracovné svetidlá sú náradie na profesionálne použitie.

NEPOUŽÍVAJTE toto náradie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí sa zaistiť odborný dozor.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali nikdy ponechať s týmto náradím bez dozoru.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojistou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne upraveným káblom, ktorý sa dodáva autorizovaným servisom DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Zaisťte bezpečné odstránenie starej zástrčky.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. 3)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia nebezpečenstva spôsobenia úrazu nikdy nestláčajte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora bez toho, aby ste tento akumulátor vybrali. Stlačenie uvoľňovacieho tlačidla bez následného vybratia akumulátora vedie k jeho nečakanému vypadnutiu.

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor celkom nabitý. Po úplnom vybití akumulátora svetidlo bez výstrahy zhasne.

VLOŽENIE AKUMULÁTORA DO RUKOVÄTI NÁRADIA

1. Zarovnajete akumulátor s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. 3).
2. Akumulátor nasuňte do rukoväti náradia, až bude plne usadený a uistite sa, či sa neuvoľňuje.

VYBRATIE AKUMULÁTORA Z NÁRADIA

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (e) a vysuňte akumulátor z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.

Vypínač (obr. 1)

Pracovné svetidlo je možné nastaviť na vysokú a na nízku úroveň jasů svetla. Stlačte jedenkrát vypínač (a) pre vysokú úroveň jasů svetla, dvakrát pre nízku úroveň jasů svetla, a tretíkrát na vypnutie pracovného svetidla.

Indikátor nabitia akumulátora

Hneď ako sa bude akumulátor blížiť k stavu úplného vybitia, svetidlo dvakrát blikne a potom úroveň jasů svetidla klesne pod normálnu úroveň. Tento cyklus sa bude opakovať, kým nebude akumulátor plne vybitý.

Otočná hlava (obr. 1)

Otočnou hlavou je možné otáčať do deviatich polôh v rozsahu 0° – 144°.

Prenášanie a odkladanie svetidla (obr. 1, 4)



UPOZORNENIE: Ak je svetidlo zavesené na remeň alebo na závesný hák, netraste so svetidlom alebo s inými predmetmi, za ktoré je zavesené. Nezavesujte svetidlo na elektrické vodiče a na žiadne nebezpečné predmety. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k poškodeniu náradia.



UPOZORNENIE: Používajte závesný hák alebo záves na remeň iba na pripevnenie pracovného svetidla LED. Závesný hák a záves na remeň nie sú určené na to, aby udržali väčšie zaťaženie než je svetidlo. Nepripevňuje a nezavesujte na svetidlo žiadne predmety alebo doplnky, pretože by mohlo dôjsť k odlomeniu závesu.



UPOZORNENIE: Nepoužívajte závesný hák alebo záves na remeň na to, aby ste niekam dosiahli, ani sa o ne neopierajte.

ZÁVESNÝ HÁK (OBR. 1, 4)

Teleskopický závesný hák (b) vyčnieva z otočnej hlavy (c). Závesný hák zaskočí vo svojej polohe, ak je celkom zložený, alebo celkom vysunutý, ako je znázornené na obrázku 4. Háč je možné otáčať v rozsahu 360 stupňov.

ÚDRŽBA

Vaše svetidlo DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, použite na ich odstránenie prúd suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

POKYNY NA ČISTENIE NABÍJAČKY



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takéhoto príslušenstva nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

ZÁVES NA REMEŇ (VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO, OBR. 5)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia skontrolujte, či je riadne utiahnutá skrutka háka na remeň.

DÔLEŽITÉ: Pri nasadzovaní a odoberaní závesu na remeň (h) používajte iba dodaný typ skrutky (g). Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

Záves na remeň (h) môže byť pripevnený na náradie iba pomocou dodanej skrutky (g), a to na ľavej alebo pravej strane náradia, čo vyhovuje pravákom aj ľavákom. Ak nebudete záves na remeň používať, môže sa zo svetidla demontovať.

Ak chcete záves na remeň premiestniť, vyskrutkujte skrutku (g), ktorá pripevňuje záves k náradiu a upevnite ju na opačnej strane náradia. Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.



Ak nebudete výrobok DeWALT ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zastite likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.



Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátiť peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624